|  |  |
| --- | --- |
| It’s Safe to Be Counted.  | Sẽ an toàn khi được đếm vào.  |
| 1. Fill out the 2020 census.  | 1. Điền mẫu điều tra dân số năm 2020.  |
| Respond by September 30, 2020 to help your community get funding for health care, education, emergency care and more! The Census is for everyone. Your immigration or renter status does not matter. All responses are confidential. | Hãy phúc đáp trước ngày 30 tháng Chín năm 2020 để giúp cộng đồng mình nhận được tài trợ về chăm sóc y tế, giáo dục, chăm sóc khẩn cấp và hơn thế nữa! Cuộc Điều tra Dân số này dành cho mọi người. Tình trạng về di trú hay ở thuê của quý vị chẳng là vấn đề. Tất cả các phúc đáp sẽ được bảo mật. |
| 2020census.gov | 2020census.gov |
| (844) 330-2020 | (844) 330-2020 |
| 2. Register to vote.  | 2. Đăng ký bầu cử.  |
| if you are a citizen, make your voice heard. Register by October 24, 2020 to vote in the general election (November 3, 2020). If you are worried about voting in person, explore safe options to vote by mail. | nếu quý vị là công dân, hãy nói lên tiếng nói của mình. Hãy đăng ký trước ngày 24 tháng Mười năm 2020 để đi bầu tại cuộc tổng tuyển cử (ngày 3 tháng Mười Một năm 2020). Nếu quý vị ưu tư về chuyện đi bầu trực tiếp, thì hãy tìm các lựa chọn an toàn để bỏ phiếu qua thư tín. |
| **mass.gov/topics/voting** | **mass.gov/topics/voting** |